

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Anyag / keverék

MINTA Veszélyes keverék

keverék

UFI

P300-A06R-300M-GH76

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai A keverék azonosított felhasználása

Zsírtalanító.

Elsődleges rendeltetészerű felhasználás

PC-CLN-2

Általános (vagy többcélú) nem koptató hatású tisztítószer, beleértve a zsírtalanító anyagokat is (kivéve, ha azokat a tisztítószer más alkategóriái másként rendelkeznek)

Ellenjavallt felhasználások (keverék)

A terméket csak az 1. szakaszban feltüntetett célokra szabad felhasználni.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó

Név vagy kereskedelmi név

Trial Ltd.

Cím

Trial 123, Trial Test 8, 180 00

Csehország

Azonosító szám (ID)

12345678

ADÓSZÁM

CZ12345678

Telefon

+420 725 582 495

E-mail

support@sblcore.com

Honlap címe

www.sblcore.com

A biztonsági adatlapért felelős illetékes személy e-mail címe

Név

Trial Ltd.

1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz), 1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6., Tel. +36-80-201-199 (ingyenes, éjjel-nappal) +36-1-476-6464 (éjjel-nappal), e-mail: ettsz@nngyk.gov.hu.

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A keverék osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint

A keverék veszélyesként van osztályozva.

Flam. Liq. 2, H225

Asp. Tox. 1, H304

Skin Irrit. 2, H315

Skin Sens. 1, H317

Eye Irrit. 2, H319

STOT SE 3, H336

STOT RE 2, H373 (hallószervek, vesék)

Aquatic Chronic 2, H411

Legfontosabb káros fizikai-kémiai hatások

Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

Legfontosabb egészség- környezetkárosító hatások

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. Bőrirritáló hatású. Allergiás bőrreakciót válthat ki. Súlyos szemirritációt okoz. Álmoságot vagy szédülést okozhat. Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja hallószerveket, veséket. Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

2.2. Címkézési elemek

Veszélyt jelző piktogram



Figyelmeztetés

Veszély

Veszélyes anyagok

etilbenzol
ciklohexán
fenoxaprop-P-etil (ISO)
propán-2-ol

Figyelmeztető mondatok

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315 Bőrirritáló hatású.
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H336 Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja hallószerveket, veséket.
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Övintézkedésre vonatkozó mondatok

P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P280 Védőkesztyű használata kötelező.
P301+P310 LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon orvoshoz.
P331 TILOS hánytatni.
P391 A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
P403+P235 Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó.

2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat, melyek zavarnák az endokrin tevékenységét összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottsági rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottsági rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal. A keverék nem tartalmaz olyan anyagot, mely kimeríti az 1907/2006/EK (REACH) rendelete értelmében, rendelet XIII. melléklete szerinti PBT vagy vPvB anyagokra vonatkozó kritériumokat. Nem tartalmaz PMT/vPvM összetevőket.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

A keverék veszélyes-anyag tartalma, valamint olyan anyag-tartalma, amelyre meg van határozva az üzem levegőjében megengedett legmagasabb koncentráció

Azonosító számok	Anyag neve	Tartalom a keverék tömegszáza lékában	Az osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint	Megj.
Index: 601-023-00-4 CAS: 100-41-4 EK: 202-849-4 Regisztrációs szám: 01-2119489370-35	etilbenzol	20	Flam. Liq. 2, H225 Asp. Tox. 1, H304 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373 (hallószervek)	1, 2
Index: 601-017-00-1 CAS: 110-82-7 EK: 203-806-2 Regisztrációs szám: 01-2119463273-41	ciklohexán	10-<15	Flam. Liq. 2, H225 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	1, 3

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

Azonosító számok	Anyag neve	Tartalom a keverék tömegszáza lékában	Az osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint	Megj.
Index: 607-707-00-9 CAS: 71283-80-2 Regisztrációs szám: 01-3179417542-24	fenoxaprop-P-etil (ISO)	10	Skin Sens. 1, H317 STOT RE 2, H373 (vesék) Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	
Index: 603-117-00-0 CAS: 67-63-0 EK: 200-661-7 Regisztrációs szám: 01-2119457558-25	propán-2-ol	9	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	1
Index: 603-002-00-5 CAS: 64-17-5 EK: 200-578-6 Regisztrációs szám: 01-2119457610-43	etanol	5	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 Egyedi koncentrációs határérték: Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 50 %	1

Megjegyzések

- Anyag, amelyre expozíciós határértékek vannak kiszabva.
- Anyag, amelyre vonatkozóan léteznek biológiai határértékek.
- Az anyag felhasználását a REACH rendelet XVII. melléklete korlátozza

Minden osztályozás és szabványos figyelmeztető mondat teljes szövege megtalálható a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Egyéni védőeszköz (pl.: szájmasc) nélkül ne végezzen mesterséges lélegeztetést. Ügyeljen a saját biztonságára. Amennyiben egészségi panaszok lépnek fel - vagy bizonytalanság esetén - orvoshoz kell fordulni, és ezt a biztonsági adatlapot át kell adni. Az eszméletét veszített sérültet stabilizált helyzetben oldalra kell fordítani, a fejét enyhén be kell hajtani, biztosítani kell a szabad légzést, hányást előidézni nem szabad. Ha a sérült magától hány, akadályozza meg a hányadék belélegzését. Közvetlen életveszély esetében végezzen újraélesztést az érintet személynek és biztosítson orvosi segítséget. A lélegzés megállása esetében - azonnali mesterséges lélegeztetés végrehajtása szükséges. Szívmeállítás esetén - közvetlen szívmasszázst hajtson végre.

Belélegzés esetén

Azonnal szüntesse meg az expozíciót, és a sérültet vigye friss levegőre. Ügyeljen a saját biztonságára, ne engedje, hogy a sérült mozogjon! Figyeljen a beszennyezett ruhákra. A helyzettől függően biztosítsa az orvosi kivizsgálást, figyelembe véve, hogy gyakran a sérültet legalább 24 órán keresztül megfigyelés alatt kell tartani.

Ha bőrre kerül

Az elszennyeződött ruhát le kell venni. A sérült bőrfelületet nagy mennyiségű (lehetőleg langyos) vízzel mossa le. Ha a bőr sértetlen, akkor szappant, folyékony kézmosót vagy sampont lehet használni. Biztosítani kell az orvosi ellátást, különösen bőrzékenység esetén. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás.

Szembe kerülés esetén

Azonnal, bő folyó vízzel öblítse ki a sérült szemét, az ujjával húzza szét a szemhéjat (akár erőszakkal is), ha a sérült kontaktlencsét hord, azt vegye ki. A szemet legalább 10 percig öblíteni kell. Biztosítani kell a szakorvosi ellátást.

Lenyelés esetén

Ha a sérült hány, akkor ügyeljen arra hogy a hányást ne szívja be a tüdejébe (mivel a folyadék kis mennyisége is súlyos sérülést okoz a légutakban és a tüdőben). Biztosítsa az orvosi kivizsgálást, figyelembe véve, hogy gyakran a sérültet legalább 24 órán keresztül megfigyelés alatt kell tartani. Az eredeti csomagolást a címkével, vagy az anyag biztonsági adatlapját vigye magával.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Belélegzés esetén

Köhögést, fejfájást okozhat. Álmoságot vagy szédülést okozhat.

Ha bőrre kerül

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Szembe kerülés esetén

Súlyos szemirritációt okoz.

Lenyelés esetén

Ingerlékenység, rosszullet.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A gyógyítás szimptomatikus.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag

Alkoholnak ellenálló hab, széndioxid, por, vízpermet, szórt víz.

Az alkalmatlan oltóanyag

Víz - vízszugár.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén szén-monoxid, szén-dioxid és más mérgező gázok szabadulhatnak fel. A veszélyes bomló anyagok (égéstermékek) belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Zárt rendszerű légzőkészülék (SCBA) vegyvédelmi ruhával csupán abban az esetben, ha személyes (közele) érintkezés valószínű. Használjon önálló légzőkészüléket és teljes védőruhát. A tűz közelében található zárt edényeket vízzel kell hűteni. Előzze meg a szennyezett tűzoltó anyag csatornába, talaj- vagy felszíni vizekbe való kerülését.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Megfelelő szellőzést biztosítson. Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. A gyújtóforrásokat távolítsa el. Használjon egyéni védőeszközöket. Kövesse az utasításokat a 7. és 8. szakaszba. A permet köd/gőzök/permet tilos. Óvakodjék a keverék szembe valamint bőrre kerülése ellen.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell akadályozni a készítmény talajba, felszíni vizekbe és talajvízbe kerülését. Meg kell akadályozni a készítmény csatornába jutását.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A kifolyt terméket megfelelő (nem gyúlékony) abszorbeáló anyaggal (homok, föld, kovaföld stb.) szórja be, gyűjtse össze és jól zárható, megjelölt edénybe tárolja; a 13. szakaszban leírtak szerint ártalmatlanítsa. A termék nagymennyiségű szivárgása esetén tájékoztassa a tűzoltóságot és más illetékes helyi hatóságokat. A kifolyt termék feltakarítása után a szennyezett helyet nagy mennyiségű vízzel mossa fel. Oldószereket ne használjon.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd szakasz 7., 8. és 13.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Előzze meg, hogy a gázok és gőzök koncentrációja a munkahelyi levegőben megengedett legnagyobb koncentrációt túllépje, illetve, hogy gyúlékony vagy robbanékony koncentráció alakuljon ki. A terméket csak ott használja, ahol az nem tud nyílt lánggal vagy más hőforrásokkal és gyújtóforrásokkal kapcsolatba kerülni. Szikrát nem okozó szerszámokat használjon. Javasoljuk antisztatikus munkaruha és védőcipő használatát. A permet köd/gőzök/permet tilos. Óvakodjék a keverék szembe valamint bőrre kerülése ellen. Ne dohányozzon. Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről. A használatot követően, kezeit és az érintett testrészeket alaposan meg kell mosni. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. Használja a 8. szakasz szerinti személy- és munkavédelmi eszközöket. Be kell tartani az érvényes biztonsági és egészségvédelmi előírásokat. A tárolóedényt és a fogadóedényt le kell földelni és át kell kötni. Robbanásbiztos elektromos/szellőztető/világító berendezés használendő. Az elektrosztatikus kisülés megakadályozására óvintézkedéseket kell tenni. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A terméket eredeti és zárt csomagolásban, száraz és jól szellőztethető, valamint hűvös vegyianyag raktárban kell tárolni. Napsütésnek kitenni tilos. Elzárva tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. Hűvös helyen tartandó.

Tartalom	Csomagolás fajta	Csomagolás anyaga
435 ml	pléh doboz / konzervdoboz	ALU
2,5 l	pléh doboz / konzervdoboz	ALU

Az anyagra/keverékre vonatkozó speciális követelmények vagy szabályok

Az oldószerek gőzei a levegőnél nehezebbek, ezért a padlónál összegyűlve és a levegővel összekeveredve robbanó elegyet képeznek.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

nincs adat

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

A keverék olyan anyagokat tartalmaz, amelyekre munkahelyi expozíciós határértékeket állapítottak meg.

Európai Unió

A Bizottság 2000/39/EK irányelve

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
etilbenzol (CAS: 100-41-4)	OEL 8 óra	442 mg/m ³
	OEL 8 óra	100 ppm
	OEL 15 perc	884 mg/m ³
	OEL 15 perc	200 ppm

Megjegyzések

Bőr.

Európai Unió

A Bizottság 2006/15/EK irányelve

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
ciklohexán (CAS: 110-82-7)	OEL 8 óra	700 mg/m ³
	OEL 8 óra	200 ppm

Magyarország

5/2020. (II. 6.) ITM Decree Annex 1

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
ciklohexán (CAS: 110-82-7)	ÁK-érték	700 mg/m ³
	ÁK-érték	200 ppm
etanol (CAS: 64-17-5)	ÁK-érték	1900 mg/m ³
	CK-érték	3800 mg/m ³
	ÁK-érték	1000 ppm
	CK-érték	2000 ppm

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

Magyarország

5/2020. (II. 6.) ITM Decree Annex 1

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
etilbenzol (CAS: 100-41-4)	ÁK-érték	442 mg/m ³
	CK-érték	884 mg/m ³
	ÁK-érték	100 ppm
	CK-érték	200 ppm
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	ÁK-érték	500 mg/m ³
	CK-érték	2000 mg/m ³
	ÁK-érték	200 ppm
	CK-érték	400 ppm

Megjegyzések

Bőrön át is felszívódik. Az ÁK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe. Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat).

Biológiai küszöbértékek

Magyarország

5/2020. (II. 6.) ITM rendelet

Megnevezés	Paraméter	Érték	Vizsgált anyag	A mintavétel időpontja
etilbenzol (CAS: 100-41-4)	mandulasav	1500 kreatinin mg/g	Vizeletben	Munkahét végén
		1110 kreatinin µmol/mmol		

8.2. Az expozíció ellenőrzése

A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni. Tartsa be az egészségvédelmi előírásokat és biztosítsa a megfelelő szellőztetést. Ez általában csak helyi elszívással vagy kényszerített szellőztetéssel valósítható meg. Ha nem lehet betartani az NPK-P megengedett értékét, akkor légzőkészüléket kell használni. Munka közben nem szabad enni, inni és dohányozni. A munka után és az étkezési munkaszünetek előtt vízzel és szappannal mosson kezet.

Szem-/arcvédelem

Védőszemüveg.

Bőrvédelem

Kéz védelme: Terméknek ellenálló védőkesztyű. A megfelelő vastagságú és kellő védelmet nyújtó védőkesztyű kiválasztásához vegye figyelembe a konkrét gyártó ajánlásait. Tartsa be a gyártó előírásait. Egyéb védelem: védőöltözet. A bőr szennyezés esetén alaposan mossa le.

A légutak védelme

Maszk szűrővel, szerves gőzök ellen, rosszul szellőztetett környezetben.

Hőveszély

Nincs megadva.

A környezeti expozíció elleni védekezés

Tartsa be a környezetvédelmi óvintézkedéseket, lásd a 6.2. pontot. A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	folyékony
Szín	színtelen
a szín intenzitása	átlátszó
Szag	nincs adat
Olvadáspont/fagyáspont	nincs adat
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	120 °C
etanol (CAS: 64-17-5)	-114 °C
Tűzvesélyesség	nincs adat

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja	2024. 10. 18.	Verziószám	1.0
Felülvizsgálat dátuma			

Felső és alsó robbanási határértékek	nincs adat
Lobbanáspont	18 °C
etanol (CAS: 64-17-5)	>17 °C
Öngyulladás hőmérséklet	nincs adat
ciklohexán (CAS: 110-82-7)	260 °C
Bomlási hőmérséklet	nincs adat
pH	7-8 (hígítatlan 20 °C-on)
etanol (CAS: 64-17-5)	7 (>80% oldat 20 °C-on)
Kinematikus viszkozitás	nincs adat
Vízoldhatóság	nincs adat
ciklohexán (CAS: 110-82-7)	<0,1 g/l
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	3,1
Gőznyomás	nincs adat
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	43 hPa 20 °C-on
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
Sűrűség	0,934 g/cm ³
ciklohexán (CAS: 110-82-7)	0,78 g/cm ³
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	0,79 g/cm ³
Relatív gőzsűrűség	nincs adat
Részecskejellemzők	nincs adat
Forma	folyadék

9.2. Egyéb információk

nincs adat

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

nincs adat

10.2. Kémiai stabilitás

Normál körülmények között a termék stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nem ismertek.

10.4. Kerülendő körülmények

Normál felhasználási és tárolási körülmények betartása esetén a termék stabil, felbomlásra nem kerül sor. Óvja szikráktól, nyílt lángtól, magas hőmérséklettől és fagytól.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Erősen oxidáló anyagoktól, savaktól és lúgoktól védendő.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Normál használat során nem jönnek létre. Tűz és magas hőmérsékleten keletkező veszélyes termékek, mint. szén-monoxid és szén-dioxid.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

A munkahelyi expozíciós határértéket meghaladó hígító gőzmennyiség belégzésének akut inhalációs mérgezés lehet a következménye, a koncentráció és az expozíció időtartamától függően. A keverékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai adatok.

Akut toxicitás

A keverékre vonatkozóan nem áll rendelkezésre adatok. A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek.

ciklohexán						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
Dermális	LD ₅₀		>2000 mg/kg		Patkány	
Orális	LD ₅₀		>5000 mg/ttkg/nap		Patkány	F/M

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

etanol						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
Belélegzés (gőzök)	LC ₅₀		124,7 mg/l	4 óra	Patkány	
Belélegzés (gőzök)	LC ₅₀		116,9 mg/l	4 óra	Patkány	
Belélegzés (gőzök)	LC ₅₀		133,8 mg/l	4 óra	Patkány	

etilbenzol						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
Orális	LD ₅₀		3500 mg/kg		Patkány	
Dermális	LD ₅₀		17800 mg/kg		Patkány	
Dermális	LD ₅₀		15433 mg/kg		Nyúl	
Belélegzés (gőzök)	LC ₅₀		17,4 mg/l	4 óra	Patkány	
Orális	LD ₅₀		4769 mg/kg		Patkány	
Belélegzés (gőzök)	LC ₅₀		17400 mg/kg	4 óra	Patkány	

propán-2-ol						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
Belélegzés (gőzök)	LC ₅₀	OECD 403	>10000 ppm	6 óra	Patkány	F/M

Bőrkorrózió/bőrirritáció

Bőrirritáló hatású.

etilbenzol			
Expozíciós út	Eredmény	Expozíciós idő	Faj
	Gyengén ingerel		Nyúl

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Súlyos szemirritációt okoz.

ciklohexán				
Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
	Gyengén ingerel			Nyúl

etanol				
Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
	Izgató			Nyúl

etilbenzol				
Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
	Izgató			Nyúl

propán-2-ol				
Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Szem	Súlyos szemkárosodás	OECD 405		Nyúl

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

ciklohexán				
Expozíciós út	Eredmény	Expozíciós idő	Faj	Nem
	Nem okoz szenzibilizációt			

etilbenzol				
Expozíciós út	Eredmény	Expozíciós idő	Faj	Nem
	Nem okoz szenzibilizációt		Ember	

propán-2-ol				
Expozíciós út	Eredmény	Expozíciós idő	Faj	Nem
	Nem okoz szenzibilizációt		Tengerimalac	F/M

Csírasejt-mutagenitás

A keverékre vonatkozóan nem áll rendelkezésre adatok. A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek.

propán-2-ol				
Eredmény	Expozíciós idő	Célszervek	Faj	Nem
Negatív metabolikus aktiválás nélkül, Negatív metabolikus aktivációval		Petefészek	Tengerimalac	F/M

Rákkeltő hatás

A keverékre vonatkozóan nem áll rendelkezésre adatok. A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek.

etanol					
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Eredmény	Faj	Nem
Orális			Nem egyértelmű	Patkány	

Reprodukciós toxicitás

A keverékre vonatkozóan nem áll rendelkezésre adatok. A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek.

etanol					
Hatás	Paraméter	Érték	Eredmény	Faj	Nem
Fogamzóképeségre gyakorolt hatások	NOAEL	>16000 ppm	Hatás nélkül	Patkány	
	NOAEL	5200 mg/kg/24óra	Nem egyértelmű	Patkány	

etilbenzol					
Hatás	Paraméter	Érték	Eredmény	Faj	Nem
	NOAEL	4,3 mg/l	Nem egyértelmű	Patkány	

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Álmosságot vagy szédülést okozhat.

etanol							
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
Belélegzés	LOAEL	2,6 mg/l	30 perc	Idegrendszer	Álmosság, Szédülés	Ember	
Belélegzés	LOAEL	9,4 mg/l		Tüdő	Nem egyértelmű	Ember	

etilbenzol							
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
Belélegzés	NOAEL			Idegrendszer	Álmosság, Szédülés	Ember	

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja hallószerveket, veséket.

ciklohexán							
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
Belélegzés	NOAEC	500 mg/l				Egér	
Belélegzés	NOAEC	2000 ppm				Egér	

etilbenzol							
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
Belélegzés	NOAEL	1,1 mg/l		Vese	Nem egyértelmű	Patkány	
Belélegzés	NOAEL	1,1 mg/l	103 hét	Máj	Nem egyértelmű	Egér	
Belélegzés	NOAEL	3,4 mg/l	28 nap	Csontvelő	Nem egyértelmű	Patkány	
Belélegzés	NOAEL	2,4 mg/l	5 nap		Nem egyértelmű	Patkány	
Belélegzés	NOAEL	3,3 mg/l	103 hét	Endokrin rendszer	Nem egyértelmű	Egér	

propán-2-ol							
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
Belélegzés (gőzök)	NOEC	500 ppm				Patkány (Rattus norvegicus)	F/M

Aspirációs veszély

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. A keverék összetevőire vonatkozóan nem állnak rendelkezésre adatok.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Endokrin károsító tulajdonságok

A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz az embereknél potenciálisan az endokrin rendszer zavarait okozó összetevőket.

Egyéb információk

nincs adat

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Akut toxicitás

ciklohexán					
Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
EC ₅₀	3,78 mg/l	48 óra	Daphnia (Daphnia magna)		
EC ₅₀	3,4 mg/l	72 óra	Moszatok		
IC ₅₀	0,9 mg/l	72 óra	Moszatok		
LC ₅₀	9,317 mg/l	96 óra	Halak (Oncorhynchus mykiss)		

etanol					
Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
EC ₀	3,9 g/l	200 óra	Halak		Kísérleti úton
EC ₅₀	>10000 mg/l	48 óra	Daphnia		Kísérleti úton
IC ₅₀	8800 mg/l	96 óra	Moszatok		Kísérleti úton

etilbenzol					
Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
EC ₅₀	1,81 mg/l	48 óra	Daphnia		Kísérleti úton
IC ₅₀	3,6 mg/l	72 óra	Moszatok		Kísérleti úton
LC ₅₀	4,2 mg/l	96 óra	Halak		Kísérleti úton

propán-2-ol					
Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
EC ₅₀	>10000 mg/l	48 óra	Daphnia (Daphnia magna)		
LC ₅₀	9640 mg/l	96 óra	Halak	Édesvíz	

Krónikus toxicitás

ciklohexán					
Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
NOEC	0,94 mg/l	72 óra	Moszatok		

etanol					
Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
LC ₅₀	9248 mg/l	48 óra	Gerinctelenek		Kísérleti úton
NOEC	250 mg/l	120 óra	Halak (Oncorhynchus mykiss)		Kísérleti úton
NOEC	1000 mg/l	120 óra	Halak		Kísérleti úton

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

A keverékre vagy az összetevőkre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre adatok.

12.3. Bioakkumulációs képesség

A keverékre vagy az összetevőkre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre adatok.

12.4. A talajban való mobilitás

A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz PmT/vPvM összetevőket.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz PBT/vPvB összetevőket.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz a környezetben potenciálisan az endokrin rendszer zavarait okozó összetevőket.

12.7. Egyéb káros hatások

Nincs megadva.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

A környezet szennyeződésének veszélye, kövesse a módosított 2012. évi CLXXXV. törvényt a hulladékról és a hulladék ártalmatlanítás végrehajtási rendeletek szerint. A szennyezett csomagolást és a fel nem használt terméket megjelölt edénybe gyűjtse össze, majd a hulladékok kezelésére és megsemmisítésére kijelölt jogi személynek (szakosodott cégnek) adja át megsemmisítésre. A fel nem használt terméket csatornába önteni tilos. A háztartási hulladékokkal együtt nem szabad ártalmatlanítani. Az üres csomagolóanyagokat hulladékégetőkben lehet elégetni, vagy megfelelő besorolású hulladéktárolóban lehet elhelyezni. A tökéletesen kitisztított csomagolóanyagokat újra lehet hasznosítani.

Jogi előírások a hulladékokról:

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól. 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről. 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról. 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről. 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról (hatályos 16.01.01-től 16.03.31-ig). 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól (hatályos 15.04.01-től). 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól (hatályos 2016.01.01-től). 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről (hatályos 2015.04.01-től). 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről (hatályos 16.01.01-től). A hulladékok jegyzékének meghatározásáról szóló 2000/532/EC módosított határozat.

Hulladéktípus kódja

14 06 03* egyéb oldószerek és oldószerkeverékek

Csomagolóanyag hulladéktípus kódja

15 01 02 műanyag csomagolási hulladékok

(*) - veszélyes hulladéknak minősül a veszélyes hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv értelmében

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1. UN-szám vagy azonosító szám

UN 1993

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

GYÚLÉKONY FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (etilbenzol)

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

3 Tűzveszélyes folyadékok

14.4. Csomagolási csoport

I

14.5. Környezeti veszélyek

nem releváns

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Hivatkozások a 4-8. szakaszokban.

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nem releváns

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

Kiegészítő információk

Veszélyt jelölő számok

UN szám

Osztályozási kód

Bárcák

33

1993

F1

3+környezet veszélyeztető



Alagútkorlátozási kód

(D/E)

Légi szállítás ICAO/IATA

Csomagolási instrukciók - utas

351

Csomagolási instrukciók - cargo

361

Tengeri szállítás - IMDG

EmS (készültségi terv)

F-E, S-E

MFAG

310

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei. 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról. 3/2002. (II. 8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről. 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól és annak módosításai [118/2008 (V. 8.) Korm. rendelet; 8/2018 (II. 13.) EMMI rendelet]. 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről. Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről. Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításairól. 26/2014. (III. 25.) VM rendelet - az egyes tevékenységek illékony szerves vegyület kibocsátásának korlátozásáról. 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet a levegő védelméről. A Bizottság (EU) 2020/878 rendelete (2020. június 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról.

Korlátozás az 1907/2006/EK Rendelet (REACH) XVII. melléklete mindenkor hatályos változata szerint

ciklohexán

Korlátozások	A korlátozás feltételei
57	<p>1. 2010. június 27. után új termékként 350 g-nál nagyobb méretű csomagolásban nem hozható forgalomba lakossági ellátás céljából neoprénalapú pillanatragasztók összetevőjeként, ha a koncentrációja 0,1 tömegszázalék vagy nagyobb.</p> <p>2. Ciklohexánt tartalmazó és az 1. pontnak nem megfelelő neoprénalapú pillanatragasztók 2010. december 27. után nem hozhatók forgalomba lakossági ellátás céljából.</p> <p>3. Az anyagok és keverékek osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó más közösségi jogszabályok sérelme nélkül, a szállító a forgalomba hozatal előtt biztosítja, hogy a lakossági ellátás céljából 2010. december 27. után forgalomba hozott, 0,1 tömegszázalékos vagy nagyobb koncentrációban ciklohexánt tartalmazó neoprénalapú pillanatragasztókon jól láthatóan, olvashatóan és eltávolíthatatlanul fel kell tüntetni a következő szöveget: „— Elégtelen szellőzési feltételek mellett a termék nem használható. — Padlószőnyeg ragasztására a termék nem használható.”.</p>

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

nincs adat

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A biztonsági adatlapban alkalmazott figyelmeztető mondatok jegyzéke

H225	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja hallószerveket, veséket.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja hallószerveket.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja veséket.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

A biztonsági adatlapban alkalmazott óvintézkedésekre vonatkozó mondatok jegyzéke

P210	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P280	Védőkesztyű használata kötelező.
P301+P310	LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon orvoshoz.
P331	TILOS hánytatni.
P391	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
P403+P235	Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó.

Egyéb fontos biztonsági, munka- és egészségvédelmi információk

A terméket - a gyártó/importőr külön engedélye nélkül - nem szabad a rendeltetésétől eltérő célokra felhasználni (lásd az 1. szakaszban). A felhasználó felel az összes ehhez kapcsolódó egészségvédelmi előírások betartásáért.

A Biztonsági adatlapban használt rövidítések magyarázata

Acute Tox.	Akut toxicitás
ADR	Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás
AK	Átlagos koncentráció (nem rákkeltő anyagok munkahelyen megengedett koncentrációi)
Aquatic Acute	A vízi környezetre veszélyes (akut)
Aquatic Chronic	A vízi környezetre veszélyes (kronikus)
Asp. Tox.	Aspirációs veszély
BCF	Biokoncentrációs tényező
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet
EC ₀	Közepes effektív koncentráció
EC ₅₀	Közepes effektív koncentráció
EINECS	Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
EK	EINECS azonosító szám
EmS	Készültségi terv
EU	Európai Unió
EuPCS	Unió termékbesorolási rendszer
Eye Irrit.	Szemirritáció
Flam. Liq.	Tűzveszélyes folyadék
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IBC	Ömlesztett Vegyi Anyagokra Vonatkozó Nemzetközi
IC ₅₀	Közepes gátló koncentráció
ICAO	Nemzetközi személy légi szervezete
IMDG	Veszélyes Áruk Tengeri Szállításának Nemzetközi
IMO	Nemzetközi Tengerészeti Szervezet
INCI	Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana
ISO	Nemzetközi Szabványügyi Szervezet
IUPAC	Az Elméleti és Alkalmazott Kémia Nemzetközi Uniója

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében



MINTA Veszélyes keverék

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2024. 10. 18.

Verziószám

1.0

LC ₅₀	Egy anyag halálos koncentrációja, amelyben a lakosság 50%-ának halála várható
LD ₅₀	Olyan anyag halálos dózisa, amelynél a lakosság 50%-ának halála várható
LOAEL	Megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint
log K _{ow}	Megoszlási hányados: n-oktanol/víz
MK	Maximális koncentráció (rákkeltők munkahelyen eltűrt koncentrációja)
NOAEC	Megfigyelhető káros hatást nem okozó koncentráció
NOAEL	Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint
NOEC	Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
OEL	Munkahelyi expozíciós határértékek
PBT	Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
ppm	Milliomodrész
REACH	Vegyí anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
Skin Irrit.	Bőrirritáció
Skin Sens.	Bőrszenzibilizáció
STOT RE	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció
STOT SE	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció
UN	Az anyagok és tárgyak négyjegyű azonosító száma, amely az „ENSZ Minta Szabályzat”
UVCB	Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	Illékony szerves vegyületek
vPvB	Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Oktatási utasítások

A dolgozókat ki kell oktatni a termék ajánlott felhasználási módjáról, a kötelező védőfelszerelésekről, az elsősegélyről és a termék tiltott kezeléséről.

Ajánlott felhasználási korlátozások

nincs adat

A biztonsági adatlap összeállításához felhasznált információk forrásai:

Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) rendelete. Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításairól. Az anyag/keverék gyártójától származó adatok, ha rendelkezésre állnak - regisztrációs beadványokból.

További adatok

Osztályozási eljárás - számítási módszer.

Nyilatkozat

A biztonsági adatlap a munkavédelemre, a biztonságra és a környezetvédelemre vonatkozó információkat tartalmazza. A feltüntetett adatok a jelenleg ismert adatokra és tapasztalatokra támaszkodnak, és megfelelnek az érvényben lévő jogi előírásoknak. Nem tekinthetők a termék megfelelőségének és használhatóságának garanciájaként egy adott alkalmazáshoz.